



Fortbildung: „Dolmetschen in inklusiven Settings“

28.8.2019 – 01.09.2019 | Humboldt-Universität zu Berlin | Ziegelstraße 4, Raum 203
(2. Etage) | 10117 Berlin

Kursbeschreibung:

Die Fortbildung richtet sich an Dolmetschende für Deutsche Gebärdensprache (DGS), die in inklusiven Settings an Schulen arbeiten bzw. zukünftig arbeiten wollen.

Es werden zentrale Aspekte für das Dolmetschen in inklusiven Bildungssettings thematisiert und gemeinsam reflektiert. Dazu gehören pädagogische Aspekte (Psychologie, Spracherwerb, Pädagogik im Kontext von Hörbehinderungen) sowie translationswissenschaftliche und dolmetschpraktische Aspekte des Bildungsdolmetschens. Außerdem werden rechtliche und ethische Grundlagen vermittelt sowie Möglichkeiten der Kooperation der verschiedenen Akteur*innen in inklusiven Schulen diskutiert.

Fortbildungsprogramm

Tag 1 - 28.8.2019, 9:00 - 17:00 Uhr:

Psychologie bei Kindern mit Hörbehinderungen

Referent: Prof. Dr. Manfred Hintermair

Tag 2 – 29.08.2019, 9:00 – 17:00 Uhr

Spracherwerb der Kinder mit Hörbehinderungen

Referentin: Prof. Dr. Barbara Hänel-Faulhaber

Tag 3 – 30.08.2018, 9:00 – 17:00:

Pädagogik bei Kindern mit Hörbehinderungen

Referentin: Prof. Dr. Claudia Becker

Tag 4 – 31.08.2019, 9:00 - 17:00 Uhr:

Dolmetscherprozesse und -strategien im Unterricht

Referent: Prof. Dr. Christian Rathmann

Tag 5 – 01.09.2019, 9:00 – 17:00 Uhr

Teamarbeit, Ethik, Recht und Kooperation

ReferentInnen: Frau Dina Zander-Tabbert, Frau Sabine Conradi, Prof. Dr. Christian Rathmann und Prof. Dr. Claudia Becker

Veranstaltungsort: Humboldt-Universität zu Berlin | Ziegelstrasse 4, Raum 203 (2. Etage) | 10117 Berlin

Veranstalter: Humboldt-Innovation GmbH (Interdisziplinäres Kompetenzzentrum Rehabilitationswissenschaften)

Die Veranstaltung wird organisiert in Kooperation mit dem Bundesverband der Gebärdensprachdolmetscher*innen Deutschlands (BGSD) e.V.

Weiterbildungssprache: Hörende Dozent*innen: Deutsch, Prof. Dr. Rathmann: Deutsche Gebärdensprache.

Es werden keine Dolmetscher*innen für Deutsche Gebärdensprache vor Ort sein.

Max. Teilnehmerzahl: 18 (mind. 15)

Teilnahmegebühr: 618,00 Euro (inkl. Versorgung in den Kaffeepausen)

Für die Anmeldung füllen Sie bitte das [Anmeldeformular \(s. auch AGBs\)](#) vollständig aus.

Homepage: <http://www.humboldt-innovation.de/de/events/Fortbildung-Dolmetschen-in-inkluisiven-Settings-291.html>

Anmeldeschluss: 10. Juli 2019

Hinweis:

Bitte lesen Sie die dem Anmeldeformular beigefügten Allgemeinen Teilnahmebedingungen sorgfältig durch.

Bei fachlichen Fragen zur Weiterbildung wenden Sie sich bitte an: **Frau Dr. Katharina Weiland** | weilandk@hu-berlin.de | Tel.: 030/2093-66753

Bei Fragen zur Rechnung und Anmeldung wenden Sie sich bitte an: anmeldung@humboldt-innovation.de